

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** - (1972)  
**Heft:** 3

**Anhang:** [Lokalnachrichten] : Frankfurt, Köln, Düsseldorf

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vereinigung der Schweizer im Saarland Präsident Niklaus Herzog 66 Saarbrücken, Lilienstraße 29

Am 1. August trafen sich erfreulich viele Mitglieder am Stamm zu einem Abendhock. In reger Diskussion wurde die heimatliche Mundart gepflegt und der Heimat gedacht. Jetzt nach Beendigung der Ferienzeit beginnen wiederum unsere traditionellen Stammabende, an welchen nicht nur Mitglieder sondern alle Landsleute herzlich willkommen sind. **Nächster Stammabend ist Dienstag, 10. Oktober im Restaurant Handelshof Saarbrücken 1, Wilhelm-Heinrich-Str. 17, Neumarkt.** Wir treffen uns jeweils ab 20 Uhr. Alle weiteren Stammabende finden jeweils am zweiten und vierten Dienstag eines jeden Monats ebenfalls im Handelshof statt.

## Schweizer Gesellschaft Frankfurt Präsident Josef Keller 6 Frankfurt/Main Weißfrauenstraße 14-16

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie über das plötzliche Ableben unseres Vorstandsmitgliedes, Schützenkameraden, Stammtisch- und Kegelfreundes **Hanspeter Kirchhofer** zu unterrichten. Er ist am 28. August 1972 im Alter von nur 35 Jahren von uns geschieden. Sein Tod erfüllt uns mit großer Trauer. Wir werden ihn stets in ehrendem Andenken bewahren.

## Schweizer Verein „Helvetia“ Worms Präsident Emil Odermatt 6522 Osthofen ü/Worms Salzgasse 18

## Jubiläumsfeier zum 25jährigen Bestehen des Schweizervereins

Der Schweizerverein Helvetia Worms und Umgebung konnte im festlich geschmückten und beflaggten Saal „Weber-Bender“ in Worms-Rheindürkheim sein 25jähriges Bestehen, sowie die Bundesfeier 1972 feiern. Zu dem Festabend konnte Präsident Emil Odermatt viele Landsleute, Freunde und Gönner des Vereins begrüßen und insbesondere Herrn Generalkonsul Dr. Rebsamen, Frankfurt, Herrn Bürgermeister Albert Fischer aus Osthofen sowie die Tanz- und Jodelgruppe von Herrn Stöckle aus Luzern. Der Vize-Präsident Hans Odermatt gab in seiner Festrede einen kurzen Überblick über die Geschichte des Vereins, nachdem der seit der Jahrhundertwende bestehende Verein während des Dritten Reichs aus politischen Gründen auseinandergefallen war. Emil Odermatt, seit Bestehen Präsident des Vereins, wurde mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet. Nach dem Anhören auf Tonband der Glocken des Basler Münsters und der Ansprache des Bundespräsidenten, lobte Generalkonsul Dr. Rebsamen

die gute Zusammenarbeit zwischen unserem Verein und dem Konsulat in Frankfurt, und dem Mutterland und überreichte dem Verein ein schönes Geschenk. Der unterhaltende Teil des Festabends wurde von der Gruppe Herrn Stöckles durch Volkstänze, Alphornbläser, Jodeln und Singen besonders erfreulich gestaltet.

## Schweizer Verein „Helvetia“ Köln Präsident Ernst Balsiger 5 Köln 51 Marienburger Straße 72

## Wir gedenken

**Frau Lisbeth Koschorke**, 68 Jahre, langjähriges, treues Mitglied des Vereins und des Frauen-Clubs, verstorben am 13. August 1972

## Bundesfeier der Schweizerkolonie Köln und Umgebung

Eine stattliche Zahl von über 400 Eidgenossen jeden Alters traf sich am Abend des 5. August im Garten der Botschaft, welcher von fleißigen Händen zum Festplatz mit Lampions und einer großen Schweizerfahne verwandelt worden war. Echte „St. Galler Bratwürsch“ mit Kölsch, sowie ein Unterhaltungssorchester sorgten für Stimmung unter freiem Himmel. Als Markierung des Eidgenossentums waren die Darbietungen eines bekannten Jodlerduo aus Bern eine besondere Freude. Die Festansprache hielt Minister Werner Sigg auf schlichte, besinnliche Weise vor aufmerksamen Zuhörern. Zur Überraschung mancher Anwesenden wußte er über die Kölner Bürger zu berichten, die schon vor der Zeit des Rütli Schwurs den Erzbischof entmachteten und zwangen, die Stadt zu verlassen. Als direkte Verbindung zur Heimat wurde der Zuruf des Bundespräsidenten an die Auslandschweizer auf Tonband wiedergegeben. Zum Abschluß brannte ein großer Funke ab als Wahrzeichen dieser traditionellen Feier.

## Vorschau

**Schweizer Lotto-Abend** am 28. Oktober im Casino Wolkenburg

**Weihnachtsfeier** am 17. Dezember im Festsaal Wolkenburg

## Schweizer Club Aachen Präsident Eduard Diethelm 51 Aachen Giselastr. 2

## Reiterfest in Aachen

Das alljährliche Reitturnier in Aachen war für den Schweizer Club wieder ein Anlaß für ein besonderes Fest. Eingeladen wurden die Springreiter und Gespannfahrer der Schweizer Equipe. Am 4. Juli erschien die gesamte Equipe zur Freude aller. Wie echt schweizerisch

der Abend verlief, bewiesen nicht nur die Alpenrosen auf den Tischen, sondern auch das echte „Schwyzerdütsch“ vom Berndütsch bis zum Aargauer- und St. Galler Dialekt. Der Kontakt zu den Gästen war nach kurzer Zeit schon herzlich. Gespräche über Reiter und Pferde des Aachener Parours waren die naheliegendsten Themen des Abends. Zu schnell mußten sich die Reiter wieder verabschieden, um für die nächsten Tage auf dem Turnier wieder fit zu sein. Zuletzt wurden sogar einige Adressen getauscht und jeder sprach freudig vom Wiedersehen im nächsten Jahr.

## Schweizerverein Krefeld Präsident Walter Zimmermann Breitenbachstr. 37 415 Krefeld

Die **Bundesfeier** fand am 29. Juli statt. Herr Generalkonsul Spagnapani mit Gattin gaben uns die Ehre bei uns zu sein. Auch konnten wir unseren Mitbegründer des Vereins, Herrn von Ah mit Gattin begrüßen, ebenso einen jungen Gast aus der Schweiz, Nicole Birbaum. Nach dem Anhören der Rede des Bundespräsidenten an die Auslandschweizer, und zutreffenden prägnanten Worten des Herrn Generalkonsuls, folgte der zweite Teil bei gemütlichem Beisammensein. Unterhaltungsmusik und eine Tombola sorgten für gute Stimmung. An dieser Stelle sei allen gedankt für ihre Mühe zum guten Gelingen dieser Feier. Am 11. 11. findet keine Versammlung statt. Am 9. 12. ist unsere **Weihnachtsfeier**, wozu wir Sie alle herzlich einladen.

## Schweizer Verein Alpenrösli Wuppertal Präsidentin Frau Else Herbeck 56 Wuppertal 1 Schleswiger Str. 53

Der Schweizerverein Alpenrösli beging, wie schon seit vielen Jahren, die **Augustfeier** gemeinsam mit den Vereinen Düsseldorf und Essen in Düsseldorf. Herr Generalkonsul Spagnapani begrüßte die Landsleute, die Festrede hielt Herr Minister Werner Sigg von der Botschaft in Köln. Wir sangen gemeinsam die schönen Schweizerlieder und erfreuten uns an den Darbietungen der Musikkapelle, und trennten uns mit dem Dank an die Heimat.

Am 25.-29. August waren wir an der **Auslandschweizertagung** in Bern. Es war ein großes Erlebnis für alle Landsleute die zu diesen festlichen Tagen gekommen waren. **Wir sagen dem Herrn Bundespräsidenten Celio und Herrn Direktor Ney und allen die sich um die Auslandschweizer bemüht haben, unsern herzlichsten Dank.**

Präsidentin Else Herbeck  
Angela Herbeck, Frau Bula,  
Frau Frey, Frä. Gross

## Dringende Bitte

Vergessen Sie nicht, bei **Wohnungswechsel und Änderung des Zivilstandes Ihr zuständiges Konsulat zu benachrichtigen. Das ist die Voraussetzung für die rechtzeitige Zustellung von „kontakt“.**